

[Velório]

→ **Classificação:**

- Poesia. Duas décimas.
- Classificação: Paulo Correia (CEAO/ Universidade do Algarve) em Junho de 2007.

→ **Assunto:** Poesia sobre a triste morte e velório de um jovem casal.

→ **Palavras-chave:** amortalhado, Alentejo, casal, choque, chorar, jovem, mora, morte, noite, pais, pena, poesia popular, sepultado, velório

→ **Região:**

- **Distrito:** Évora
- **Concelho:** Mora
- **Localidade:** Mora

→ **Entrevistado:**

- **Nome:** Edmundo Manuel
- **Data de nascimento:** 1930
- **Residência:** Mora

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** José Barbieri
- **Data de Recolha:** Junho de 2007
- **Filmagem:** José Barbieri
- **Duração:** 0:00: 44

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Julho de 2010
- **Palavras:** 125

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Julho de 2010
- **Palavras:** 106

[Velório]

«Era assim:

– Dava pena e ternura – ‘tavam lá os dois amortalhados⁽¹⁾ ao pé.

– Coitadinhos.

Davam pena e ternura
e ouvi tudo a chorar.
E tanta gente a saluçar⁽²⁾
com lágrimas à mistura .
Os pais e irmãs cheias de amargura.
Seus filhos iam beijar,
não se podiam consolar,
porque triste foi a sua sorte.
E duas mortes assim dão choque.
Quem se põe a imaginar!

(O rapaz era me⁽³⁾ primo).

Triste foi a nossa abalada,
da casa do nosso paizinho.
Desprezámos todos os carinhos
onde éramos tão adorados.
Hoje já ‘tamos⁽⁴⁾ sepultados,
perdemos a nossa valia⁽⁵⁾.
Mas tinha que ser um dia,
logo naquela noite de escuridão.
Já estamos debaixo do chão,
já na⁽⁶⁾ vimos a luz do dia.»

Edmundo Manuel, Mora, Junho de 2007

Glossário:

- (1) **Amortalhados** – mortos e vestidos com o traje com que iam a sepultar.
- (2) **Saluçar** – refere-se a “soluçar”.
- (3) **Me’** – abreviatura oral, de uso informal e coloquial, de “meu”.
- (4) **‘Tamos** – abreviatura oral, de uso informal e coloquial, de “estamos”.
- (5) **Valia** – importância, utilidade.
- (6) **Na’** – abreviatura oral, de uso informal e coloquial, de “não”.

Para a execução deste glossário consultaram-se os seguintes websites: <http://www.priberam.pt>; <http://www.infopedia.pt>;

<http://aulete.uol.com.br>